

# Pósters del coloquio «Création – créativité: entre formation et recherche»

«Creación - creatividad: entre la formación y la investigación» | Posteres do colóquio «Criação - criatividade: entre treinamento e pesquisa» | Posters of the colloquium «Creation - creativity: between training and research»

**ARIANA NUALA REITHLER** | [arianualaa@gmail.com](mailto:arianualaa@gmail.com)

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO | BRASIL

**HELOÍSA GERMANY** | [heloisagermany@gmail.com](mailto:heloisagermany@gmail.com)

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO | BRASIL

**CAROLINA COSENTINO** | [carolicosentino@gmail.com](mailto:carolicosentino@gmail.com)

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO · UNIVERSIDADE FEDERAL DE PARAÍBA | BRASIL

**VITÓRIA AMARAL** | [mariavitorias@ufpe.br](mailto:mariavitorias@ufpe.br)

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO | BRASIL

Recibido · Recebido · Received: 12/02/2022 | Aceptado · Aceito · Accepted: 09/06/2022

DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/Communiars.2022.i07.06>



Artículo bajo licencia Creative Commons BY-NC-SA · Artigo sob licença Creative Commons BY-NC-SA · Article under Creative Commons license BY-NC-SA

## Cómo citar este artículo · Como citar este artigo · How to cite this article:

Reithler, A.N. et al. (2022). *Pósters · Création – créativité: entre formation et recherche*. *Communiars. Revista de Imagen, Artes y Educacion Crítica y Social*, 7, 61-63.

Resumen: Los pósters que se publican en este volumen fueron presentados en el coloquio internacional "Création – créativité: entre formation et recherche", París, 2017: «Des espaces de dialogues» y «Repetition as incorporated research»

Palabras claves: Póster. Creatividad. Creación colectiva. Diálogo. Repetición.

Resumo: Os posteres publicados neste volume foram apresentados no colóquio internacional "Création - créativité: entre formation et recherche", Paris, 2017: «Des espaces de dialogues» y «Repetition as incorporated research»

Palavras-chave: Poster. Criatividade. Criação coletiva. Diálogo. Repetição.

Abstract: The posters published in this volume were presented at the international colloquium "Création - créativité: entre formation et recherche", Paris, 2017: «Des espaces de dialogues» y «Repetition as incorporated research».

Keywords: Poster. Creativity. Collective creation. Dialogue. Repetition.

# Des espaces de dialogues

Ariana Nuala Reithler<sup>1</sup> | Heloísa Germany<sup>2</sup> | Vitória Amaral<sup>3</sup> UFPE (Université Fédérale de Pernambuco)

## Introduction

Le contenu de cette recherche voit le jour dans la rencontre entre les champs des arts visuels et de la médecine. On propose donc, le questionnement de l'exercice de s'occuper, prioritairement liée au champ de la santé et créer des réflexions après des expériences vécues par l'étudiante, Ariana Nuala Reithler, dans la licence en Arts Visuels à l'Université Fédérale de Pernambuco (UFPE) dans le cadre spécifique sur le domaine de la santé mentale. Parler de la vie et de la santé mentale devient essentiel pour que nous repensons l'institutionnalisation qui a lieu dans nos gestes, ainsi, sans avoir peur et en nous laissant de la place aux incertitudes, on se met à réfléchir dans un espace qui libère des subjectivités. Pour ce travail, il a été fait un recueil de la période d'insertion dans l'Hôpital Psychiatrique Ulysses Pernambucano (HUP) comme choix de lieu pour réaliser la partie pratique d'une discipline : Stage Curriculaire en Arts Visuels 3, sous l'orientation de la Professeure Docteur Vitória Amaral. La problématique de ce travail est : Comment est-ce qu'on fait pour circonscrire notre vie et la potentialiser au lieu de la diagnostiquer?

## Objectifs

Comprendre les processus pendant le stage dans l'Hôpital Psychiatrique Ulysses Pernambucano avec le but d'attirer l'attention sur le processus d'auto-évaluation comme le premier acte de soin. L'intention ici va au-delà de promouvoir une action de santé: la proposition veut comme une éthique de l'expérimentation du souci de soi, souci de ce générateur de la propre création artistique, comme objet esthétique-politique qui se communique avec le monde, se met en relation et laisse sa marque personnelle. Un exercice d'auto-éducation et reconnaissance des stigmatisations qui restent marquées comme des tatouages dans les corps de celui qui est en souffrance mentale.

## Methodologique

A partir des observations dans les après-midis de mars, avril et juin, dans l'HUP, des interventions ont été réalisées dans les espaces afin de construire des chemins pour une gestation de sensations. Il y a eu, donc, une disponibilisation pour la création des dialogues dont la proposition était très simple : écouter avant de parler. Donc, comme écouter était le modus operandi, avant les visites, des scénarios ont été créés, ceux-ci, étaient exécutés avant chaque allée à l'hôpital et ces scénarios souffraient des changements à chaque fois que les rencontres éveillaient des nouvelles inquiétudes. Les usagers de l'hôpital aidaient à construire ces plannings, car ses bases étaient les dialogues que nous avons construits.

## Le discours

Vivre ensemble en l'HUP a été un véritable exercice de rupture espace-temporel et dénaturalisation de la forme. Un moment nécessaire qui nous oblige à profiter de la volonté et la fortifier. Une rupture qui nous fait réfléchir sur le soin, sur la manque de temps, liens partis, suppression d'affects et démotivation pour la vie. Nous nous apercevons alors de l'urgence de la contribution de l'art pour la santé, comme un espace qu'affirme des passions, erreurs et incertitudes. Le concept d'aliénation mentale, mis en valeur dans le XVIII<sup>e</sup> siècle, apporte l'aliénée comme

celui qui ne sait pas vivre avec ses passions, celui qui avait dans sa présence quelque chose d'obscène pour la société. Les institutions sont nées pour traiter des pulsions qui nous meuvent. Céder à la peur d'être passionné, interdisant le droit d'entrer dans les testaments exercice de mouvement. Les premières raisons pour que cette pratique soit commencée, est, peut-être, dans le domaine de la disponibilité, cela se comprend comme une technique, une formation pour effectuer l'art, ce qui serait, dans ce cas, la réunion par le dialogue.

## Une Conclusion

Joseph Beuys disait que l'art est présente dans les choses simples. *Discuter est une oeuvre d'art*<sup>4</sup>. L'acte de création et de s'occuper se manifeste par l'invisible pour Beuys, ils sont insérés dans le langage et dans la pensée, ils passent par les gestes et les actions. On ne sait pas ses proportions, ce n'est pas le cas de mesurer l'efficace de l'affectation, mais de la faire. Cela est déjà mouvement. L'isolement, le manque de rencontres et de dialogue nous fait tomber malades tous les jours. À présent, la médecine cherche des chemins pour une nouvelle perception sur la vie et ne s'enferme pas seulement dans la maladie. La réforme psychiatrique<sup>5</sup> a son pouvoir au Brésil en cherchant une proposition de santé dans des réseaux avec l'espace pour l'inclusion sociale, à la promotion de la santé et à démystifier la folie. Par contre, les micro et macro attitudes doivent partir d'une action décoloniser, en mettant à l'écoute l'observation comme manifestation de la création et du soin en cherchant une action moins mécanique et plus consciente, ouvert aux certitudes et aux incertitudes.

## Références

AMARANTE, Paulo. **Saúde mental e atenção psicossocial**. SciELO-Editora FIOCRUZ, 2007.  
BOURRIAUD, Nicolas. **Formas de Vida: A Arte Moderna e a Invenção de Si**. São Paulo: Martins, 2011.  
FOUCAULT, Michel; DA FONSECA, Márcio Alves; MUCHAIL, Salma Tannus. **A hermenêutica do sujeito: curso dado no Collège de France (1981-1982)**. 2006.  
ROLNIK, Suely; GUATTARI, Félix. **Micropolítica: cartografias do desejo**. Petrópolis: Vozes, 1986



<sup>1</sup>Artiste visuel et étudiant diplômé en Licence Arts Visuels par UFPE - CAC; arianaualaa@gmail.com

<sup>2</sup>Artiste visuel et professeur suppléant du cours de Médecine par UFPE/Campus Agreste - CAA; heloisagermany@gmail.com

<sup>3</sup>Professeure PHD dans le Cours des Arts Visuels par UFPE- CAC; vitorianegreirosamaral@gmail.com

<sup>4</sup>Proposition de l'Italien Franco Basaglia (1924-1980) d'une société sans asiles.

<sup>5</sup>Beuys, Joseph. Tout homme un artiste. Porto: 7, Nós 2011.

As part of my Master search in Visual Arts (UFPE/ UFPB) in Recife/PE (Brazil) the 2016 I reformed in actions (1964-1933) by Yoko Ono (1933-), Touch Cinema (1968) and

Seven by Marina Abramovic as part of event con-artist Filho. For vites art-at the his-center of defining and some we develop-cess that This pro-action be-space, and

of the circumstances" of Seven Touch Lygia Clark), Body (Yoko Ono), Paper Music (Ben Patterson). The artist Edson Barrus performed some of them with me.

**REPETITION AS INCORPORATED RESEARCH**

the artist VALIE EXPORT (1940-). The art curator and critic of contemporary art Nicolas Bourriaud says that the actual moment "is about taking the world into functioning. To learn how to use the forms (...) how to possess and inhabit them" (2009, p. 14).

In June 2017 I reformed Easy Pieces, Abramovic as Dark Show, an event conceived by the /teacher Gentil Porto the Dark Show, Gentil in-ists to execute actions toric and comercial the city (Recife/Brazil). "After the spot in the city initial collective ideas, together the creative pro-cess continues during the event. process always bets in the inter-tween participants and the urban in the unpredictability of the circumstances" (PORTO FILHO, 2017). In my reperformance of Seven Easy Pieces, the chosen actions where: Touch Cinema (VALIE EXPORT), Caminhando (Lygia Clark), Lightning (Yoko Ono), Cut Piece (Yoko Ono), Body Tracks (Ana Mandieta), Shaving (Joseph Beuys) and Paper Music (Ben Patterson). The artist Edson Barrus performed some of them with me.

With the practice of re-performance I intended to find a new way to enter life: to work and to live through it. There was not the intention to establish new truths, but to perceive myself through the artistic practice and that it could be possible to the participants similarly.

Along with the research, I started to create new images of myself, using existing ones from the art field as inspiration. "In these moments, we recognize and discover ourselves, reaching the depths of our own potential and the last in-stances of our emotions" (TARKOVSKI, 1998, p. 49).

ANNA CAROLINA COELHO COSENTINO (ATTENDING A MASTER DEGREE UFE(UFPB) / MARIA DAS VITORIAS NEGREIROS DO AMARAL (SUPERVISOR/TEACHER UFE(UFPB)).



Bibliography: BOURRIAUD, Nicolas. Pós-produção. Como a arte reprograma o mundo contemporâneo. Tradução Denise Bottmann. São Paulo: Martins Fontes, 2009. PORTO FILHO, Gentil. Folha de Pernambuco. 02/06/2017. TARKOVSKI, A. Esculpir o tempo. Tradução Jefferson Luiz Camargo. 2ª edição. São Paulo: Martins Fontes, 1998.

<sup>1</sup> Universidade Federal de Pernambuco/ Universidade Federal da Paraíba.  
<sup>2</sup> All translation by the author.

Image: Re-performance by the author (Shaving, Joseph Beuys).

Carolina Cosentino (UFPE/UFPB)  
Superviseur: Vitória Negreiros do Amaral

**CRÉATION-CRÉATIVITÉ : ENTRE FORMATION ET RECHERCHE**



Mots clés: Re-performance, expérimentation, auto-éducation.

**LA RÉPÉTITION EN TANT QUE RECHERCHE IN INCORPORÉE**

Dans le cadre d'une recherche en Arts Visuels (programme du Master UFPE/UFPB), j'entre à l'intérieur d'œuvres d'art pour regarder le monde à travers elles. J'utilise la re-performance pour expérimenter la vie. Je crée des images de moi-même en utilisant les images existantes dans le champ artistique comme une inspiration. Il n'est pas question de trouver des vérités, mais bien au contraire, de provoquer une réflexion sur des aspects naturalisés de la vie quotidienne. Cela de façon à ce que je puisse me percevoir moi-même à travers la pratique artistique et percevoir également ce qui se produit avec ceux qui participent aux re-performances.